

CUPRINS / CONTENTS / SOMMAIRE

LEXIC ȘI DISCURS POLITIC VOCABULARY AND POLITICAL DISCOURSE LEXIQUE ET DISCOURS POLITIQUE

Luminița HOARȚĂ CĂRĂUȘU.....14

Particularități retorico-pragmatice ale discursului politic românesc actual

Argumentative and Persuasive Strategies in the Present Romanian Political Discourse

Particularités retorico-pragmatique du discours politique roumain actuel

Andrei CORNEA.....28

A avut Platon două „teorii ale ideilor”?

Had Plato Two „Theories of Ideas”?

Platon, a-t-il eu deux «théories des idées» ?

TERMINOLOGIE TERMINOLOGIES TERMINOLOGIE

Liliana AGACHE.....46

Aspecte legate de terminologia privind practica juridică fiscală. Obligațiile țăranilor slobozi față de stăpânii moșiilor până la 1749

Aspects of Terminology Used in the Fiscal Juridical Practice. The Duties of Freed Peasants towards Estate Owners Previous To 1749

Aspects concernant la terminologie de la pratique juridique fiscale.

Les obligations des paysans libres vis-à-vis des propriétaires des domaines jusqu'en 1749

Zinaida RADU, Ana VULPE.....54

Extinderea semantică și impactul ei asupra limbajului social-politic

Semantic Expansion and Its Impact on the Socio-Political Vocabulary

L'extension sémantique et son impact sur le langage sociopolitique

Teodora GHIVIRIGĂ..... 59

Political Terminology in the Discourse of Economics

Terminologia politică în discursul economic

La terminologie politique dans le discours économique

Valeriu BĂLTEANU.....68

Echoes of Political Terminology in Romanian Folk Culture

Ecouri ale terminologiei politice în cultura populară românească

Echos de la terminologie politique dans la culture populaire roumaine

Petronela SAVIN.....73

Dicționar frazeologic român-francez: domeniul alimentației omului.

Obiective și metodologie

Phraseological Romanian-French Lexicon: the Field of Man's Diet.

Objectives and Methodology

Dictionnaire phraséologique roumain-français: le domaine de l'alimentation de l'homme. Objectifs et méthodologie

COMUNICARE ȘI LIMBAJ POLITIC
COMMUNICATION AND POLITICAL VOCABULARY
COMMUNICATION ET LANGAGE POLITIQUE

Petru IAMANDI.....83

The Violence of Political Language

Violența limbajului politic

La violence du langage politique

Angelica HOBJILĂ.....89

Keywords in Election Spots

Cuvinte cheie în spoturile electorale

Mots clés dans les spots publicitaires

MISCELLANEA

Ghenadie RÂBACOV.....105

Fenomenul autotraducerii în sincronie și diacronie

The Phenomenon of Self-translation in Synchrony and Diachrony

Le phénomène de l'autotraduction en synchronie et diachronie

Cristinel MUNTEANU.....118

Problema «exprimării corecte» și deontologia limbajului (cu un studiu de caz privind statutul cacofoniei în limba română)

The Problem of "Correct Usage" and the Deontology of Language (with a Case Study on the Status of Cacophony in the Romanian Language)

Le problème de «l'expression correcte» et la déontologie du langage (étude de cas concernant le statut de la cacophonie en langue roumaine)

PAGINI DE LECTURĂ

A READER'S PAGES

PAGES DE LECTURE

Doina Marta BEJAN: **Domnița TOMESCU** (coord.), *Limbajul politic românesc actual*, Editura Universității Petrol-Gaze din Ploiești, Ploiești, 2009, 248 p.

ISBN 978-973-719-313-1..... 133

Oana Magdalena CENAC: **Isabela NEDELCU**, *101 Greșeli gramaticale*, colecția *Viața cuvintelor*, Editura Humanitas, București, 2012, 189 p.

ISBN 978-973-50-3613-3, 134

Cătălin NEGOIȚĂ: **Grigore LAZAROVICI**, *Partidismul la români*,

Galati University Press, Galați, 2012, ISBN 978-606-8348-39-1..... 136

NOTE DESPRE CONTRIBUTORI.....139